一流大学研究文库

国际高等教育的前沿议题

在全球高等教育大众化和知识经济不断深化的背景下，研究者以独到的观点深度剖析了当前国际高等教育面临的问题，以多维度的视角，对高等教育全球化及其影响、高等教育国际问题、国际高等教育人才流动、学术职业发展、大学排名与世界一流大学建设、大学海外分校发展、知识共享、全球招生问题、学术自由、亚洲国家高等教育发展等专题进行了较为详实的分析和论述。

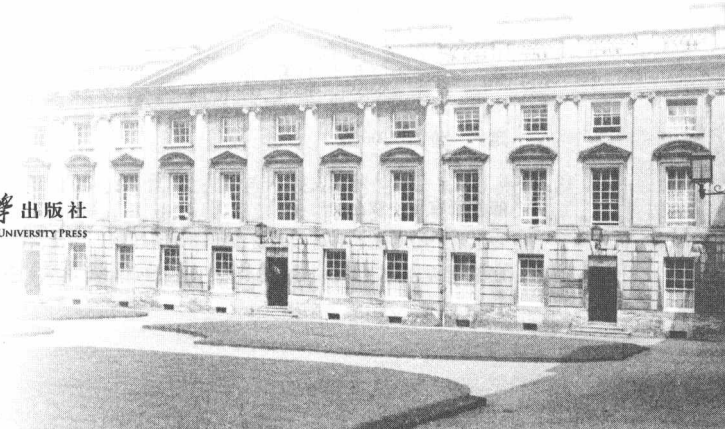
菲利普·G·阿特巴赫 著
陈沛 张蕾 译
王琪 校译

上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

一流大学研究文库

国际高等教育的前沿议题

菲利普·G·阿特巴赫 著
陈沛 张蕾 译
王琪 校译



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书是一部关于国际高等教育政策与实践的著作。在全球高等教育大众化和知识经济不断深化的背景下，研究者以独到的观点深度剖析了当前国际高等教育面临的质量下滑、发展不平衡、区域性人才流失等问题，并对学术价值与影响予以关注。全书以多维度的视角，对高等教育全球化及其影响、高等教育全球问题、国际人才流动、学术职业发展、大学排名与世界一流大学建设、大学海外分校发展、知识分配、全球招生问题、学术自由、亚洲国家高等教育发展等专题进行了较为翔实的分析和论述。

本书由美国波士顿学院国际高等教育研究中心菲利普·阿特巴赫教授主持编写，其合作者还包括中国、印度、法国、美国等国家和地区的研究人员。

本书的阅读对象包括：高等教育的政策制定者和政府工作人员，高等教育系统的学术领导，高等教育领域的研究人员以及相关专业的本科生和研究生。

图书在版编目(CIP)数据

国际高等教育的前沿议题 / (美) 阿特巴赫 (Altbach, P.)著;陈沛译.—上海：上海交通大学出版社,2014
ISBN 978-7-313-12380-0

Ⅰ.①国… Ⅱ.①阿… ②陈… Ⅲ.①国际教育—高等教育—研究 Ⅳ.①G649.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 279228 号

国际高等教育的前沿议题

著　　者：[美] 菲利普·G·阿特巴赫　　译　　者：陈　沛
出版发行：上海交通大学出版社　　地　　址：上海市番禺路 951 号
邮政编码：200030　　电　　话：021-64071208
出 版 人：韩建民
印　　制：上海交大印务有限公司　　经　　销：全国新华书店
开　　本：787 mm×960 mm　1/16　　印　　张：13
字　　数：201 千字
版　　次：2014 年 12 月第 1 版　　印　　次：2014 年 12 月第 1 次印刷
书　　号：ISBN 978-7-313-12380-0/G
定　　价：39.00 元

版权所有　侵权必究
告读者：如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系
联系电话：021-54742979

序言
Preface

世界高等教育变革的两条主线，即大众化和全球知识经济，继续产生着前所未有的变化，而变化的实质让人更加难以捉摸，同时也需要人们去适应变化中的环境。本书旨在通过一些能够突出关键问题的文章彰显我们所面临的重要挑战。

大学招生规模的急剧扩张是过去几十年来不可阻挡的趋势。高等教育大众化过程中出现了一些“铁律”(iron laws)，其中包括：

● 高等教育总体质量的下降。随着大学面向更为庞大的人口群体招生，学术准备和本地生源质量有所降低。由于生均投入减少，学习环境也遭到破坏。

● 全球高等教育发展不平衡有所加剧。这种不平衡体现在院校、招生以及其他方面。顶尖大学通常是那些具有一定历史基础的院校。它们保持着卓越水准，并在总体上有所进步。但是那些位于学术系统底部的院校不仅没能进步而且可能变得更差了。许多这样的院校主要是“按需吸收”(demand absorbing)的私立院校，其人员不足且设施不佳。

● 高等教育大众化需要多元化的学术体系，以满足不同需求和不同人群。只有这样，院校间才能保持多元化。尽管许多国家必将出现这种情况，然而它们尚未建立起这样的学术体系。

● 就平均水平来说，学术职业的质量有所下降。一大批学者没有高层次的学位，而且财政及其他压力使学术事业难以吸引到“最好和最聪明的人”。

● 大多数以盈利为目的的私立院校迅速扩增，如今已在许多国家占据主要招生份额。然而，值得一提的是，新建私立院校的办学质量十分低下。

全球化同样影响着高等教育：

● 以互联网为依托的全球知识网络、强化使用作为主流科学语言的英语以及加强学术机构间的联系都成为了学术界的核心议题。

● 大学，特别是那些处于学术体系顶端的高校日益成为全球知识网络的一

部分。

● 传统的学术中心，特别是那些以英语为母语的大国控制着世界学术体系；许多发展中国家的大学则处于学术网络的边缘地带。

● 国际生源流动性增强。生源流动主要从发展中国家和中等收入国家向传统学术中心流动。

● “人才流失”(brain drain)，通常伴随着人才交流，主要从发展中国家和中等收入国家向北美和欧洲大部分地区扩展(虽然也有例外，譬如中东地区)。

本书包含的文章反映了一系列学术价值问题，因而许多文章具有“独到见解”。我认为高等教育是一种惠及整个社会以及个人的“公共物品”(public good)。由于大学有益于社会和个人，因此高等教育理应得到社会的支持和资助。高等教育作为“私人物品”(private good)的观点日益占据上风，其结果导致个人逐渐需要承担高等教育的大部分成本、私立高校剧增及公共经费减少后公立大学的私有化。由于政府无力承担大众化高等教育体系的全部成本，在某种程度上说，这一趋势是难以规避的大众化的产物。然而，“私人物品”的哲学理念加剧了私有化趋势，这在很大程度上有损于传统学术价值。

公共物品有其本身的职责，因而日趋商业化的高等教育以及针对院校、学生、教师和社会的“非盈利”理念备受质疑。逐渐兴起的“盈利性”高等院校、日趋商业化的国际教育项目以及一些类似现象的出现都将无益于高等教育的长远发展。

全球高等教育发展的不平等现象加剧，这被视为问题和不良趋势。而发展中国家学术组织和系统面临的劣势尤为严重。虽然这些不平等现象大多产生于一些结构性因素，但在全球化过程中这些现象更加严重了。

本书聚焦于一系列全球性问题：一些文章探讨了各国是如何应对核心的全球性挑战的；另一些文章则对重大的全球性问题进行分析，其中包括学术流动和人才流失、教师面临的挑战、代理方和招生方在生源流动中的影响、海外分校和特许经营、学术自由以及对两大学术体系(印度和中国)的特别关注。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

前言
Foreword

本卷中的三部分内容来自美国波士顿学院(Boston College)国际高等教育研究中心(Center for International Higher Education)2006年以来出版的季刊《国际高等教育》(*International Higher Education*),三篇文章来自国际高等教育研究中心和美国教育委员会(American Council on Education)合作出版的《国际高等教育领导者简讯》(*Global Briefs for Higher Education Leaders*)。2006年,国际高等教育研究中心出版了《国际高等教育:政策与实践反思》(*International Higher Education: Reflections on Policy and Practice*)一书,其中收录了此前《国际高等教育》上的文章。本书是该书的接续之作。

书中所选文章具有时效性且未作校正。在某些情况下,数据和其他细节可能与原出版物略有出入。

国际高等教育研究中心的工作获得了波士顿学院林奇教育学院(Lynch School of Education at Boston College)的资助,并得到纽约卡内基公司(the Carnegie Corporation of New York)的大力支持。我们由衷感谢伊迪斯·S·霍西诺(Edith S. Hoshino)女士,她参与了本书全部文章以及中心其他出版物的编辑工作。

登录国际高等教育研究中心网站(http://www.bc.edu/cihe),您可以免费订阅《国际高等教育》。《国际高等教育》还有中文、俄文、西班牙文和葡萄牙文版本可供阅读。

菲利普·阿特巴赫(Philip G. Altbach)

2013年5月于马萨诸塞州栗山

目录
Contents

第一部分　全球化及其影响

1　至上的话语：作为主导性学术语言的英语 …… 3
2　全球化与高等教育变革的推动力 …… 9
3　全球参与的复杂性 …… 13

第二部分　全 球 问 题

4　腐败：国际化的挑战 …… 19
5　扩招意味着不公平 …… 23
6　大学需要什么样的国际咨询 …… 27
7　澳大利亚：商业化的危险 …… 31
8　中东高等教育改革 …… 34
9　“次贷”市场与国际高等教育 …… 38

第三部分　人才流动、人才流失和人才交流

10　“人才流失”还是“人才交流”? …… 45
11　21 世纪人才交流的复杂性 …… 49
12　新一周,新丑闻：移民困境与政治困局 …… 53
13　让毕业生回国：没那么容易 …… 57

第四部分　学 术 职 业

14　学术薪酬与聘用合同：我们知道些什么? …… 63

15 大学教师薪酬的复杂性 …… 67
16 最糟糕的学术职业体系 …… 71
17 学术薪酬、学术腐败与学术职业 …… 75

第五部分 排名和世界一流

18 大学排名的滥用 …… 81
19 排名之季来临 …… 84
20 香港的学术优势 …… 92
21 建设世界一流大学的挑战：斯洛文尼亚的经验教训 …… 96

第六部分 海外分校和特许经营

22 海外分校，路在何方？ …… 103
23 合作办学与海外分校：师资问题 …… 109
24 学位特许经营——高等教育的“麦当劳化” …… 112

第七部分 知 识 分 配

25 “开放获取”的利与弊 …… 117
26 混乱、商业化、“发表还是出局” …… 121

第八部分 代理和招生：一个全球性难题

27 使用第三方招生机构缺乏透明度 …… 127
28 国际高等教育的中介与第三方招生机构 …… 132

第九部分 学 术 自 由

29 学术自由：对现实的评估 …… 139
30 “干预”或“操控”：香港学术决策中的政治 …… 143

第十部分 亚 洲 视 野

31 亚洲高等教育的世纪？ …… 149

32　面临危机的亚洲人文学科和社会科学？ …… 153

第十一部分　关注中国

33　中国的挑战：形成一个成熟的学术体系 …… 159
34　开放时代的中国高等教育 …… 163

第十二部分　关注印度

35　印度高等教育的挑战 …… 169
36　印度：高等教育物有所值吗？ …… 173
37　印度加入 21 世纪高等教育的努力 …… 176
38　印度未来高科技的“阿喀琉斯之踵”：世界一流大学 …… 181
39　印度喀拉拉邦：高等教育的公平困境 …… 185
40　印度对海外高校的门户开放 …… 191

关于著者与合著者 …… 195

第一部分

全球化及其影响

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

1 至上的话语：作为主导性学术语言的英语

英语，从来没有像今天这样主导着科学界、学术界和教育界的发展。尽管英语无法获得如13世纪欧洲大学唯一的教学和学术语言拉丁语那般的地位，然而今天的英语与当时的拉丁语有着某些异曲同工之处。回首当年，拉丁语不但给大学添加了国际化的色彩，而且赋予罗马天主教堂统领学术界的使命。马丁·路德(Martin Luther)领导的宗教改革运动以及人们日益增加的国家认同感对拉丁语的地位形成了挑战，拉丁语才被各个国家自己的语言所取代。20世纪30年代末，德语成为了一种广泛使用的国际科学语言。而在20世纪50年代之前，大多数国家都在用本国语言进行大学教学及科学和学术活动。法语、德语、俄语和西班牙语在某种程度上依然被用于进行学术和科研成果的发表，且具有一定的地区性影响。使用日语、汉语、瑞典语以及许多其他语言进行学术交流的情况同样存在。英语是最接近国际语言的一种语言，被美国、英国、澳大利亚、新西兰和大部分加拿大地区的学术体系所使用。此外，前英帝国所属的新兴学术系统——特别是印度、巴基斯坦、南非和尼日利亚——在传统上就把英语用作主要的教学和出版语言。这一时期，各国大体上还是运用本国语言来进行学术交流。直到20世纪50年代，英语才在学术交流中占据主导地位。

如今，英语已毫无争议地成为主流国际学术语言。实际上，各国学术体系喜欢把英语视作参与国际化、竞争和建成“世界一流”的工具。但是，由于英语具有主导性地位，世界科学的发展被主要使用英语的学术体系所引领。英语的主导性地位也给那些不使用英语的学者和大学设置了障碍。

英语支配性地位的由来

我们不难理解为什么英语能成为主导性学术和科学语言。使用英语的国家,特别是美国,已然成为超级学术强国。规模和财富在很大程度上决定了学术上的权威等级。美国自己的研发经费开支就已接近全世界研发经费开支的一半,并且在世界日具影响力的大学排名中,美国的顶级高校占据了最大的比重。英语学术体系拥有超过半数来自世界各地的国际学生。他们中的很多毕业生怀着对英语和所获得学位的国外大学的恋恋不舍而返回自己的祖国。由于编辑和大多数文章作者是来自英语国家的大学教师,因而主要的科学和学术期刊都是用英语来发表的。与之相似,大部分全球性学术网站和科学网络也是用英语来运行的。

英语是拥有世界上最多学习者的第二语言。世界上有大量的英语使用者,并且英语又是目前为止传播最为广泛的语言,这些都使英语在很多非英语国家中优势明显。例如,中国学习英语的学生要比美国多,而印度说英语的人要比英国多。更进一步讲,英语已被超过 70 个国家确定为官方语言。早在 18 世纪,殖民主义就刺激了英语(以及其他欧洲语言)的传播——首先传向北美、南亚和加勒比地区——随后转向非洲、亚洲部分地区、澳洲和南太平洋地区。如今,没有一所非洲大学使用任何非洲本地语言进行教学,而介入其学术和知识活动的是英语、法语、葡萄牙语、阿拉伯语及南非语。

英语支配性地位的表现

英语的国际地位及其学术地位的不断提升已产生诸多影响。英语科学和学术期刊具有很大的影响力。期刊编辑、编委成员和大多数读者的研究范式和学术兴趣主导着期刊的发展,并在很大程度上影响着大部分学科的研究进展和方法。世界其他地区的学者们若想在知名期刊上发表成果就必须符合这些期刊的要求。在互联网让世界变得更加开放的同时,主要贡献者和使用者的兴趣主导

了时代的发展，而英语也成为了使用最为广泛的语言。国际性学术会议日趋将英语作为唯一的官方语言。

开设什么样的课程渐渐被主要使用英语的国家所主导，因而在全球化的环境中，课程的发展状况是用英语来呈现的，课程的发展趋势是由美国和其他少数国家来推动的。全球工商管理硕士(MBA)学位数量的激增很好地反映了英语学术项目在不断推广。发展于美国的 MBA 学位满足着商业发展的需要，并成为高级管理者的职业资格认定标准。过去二十年来，英语能力在其他国家被视作从事管理工作的关键资质，主要缘于跨国公司的广泛影响和美国大学的强大实力。美国如今向世界许多地区提供 MBA 学位学习，而美国以外的大学也通过使用英语并开设大量美国课程而建立了自己的 MBA 项目。英语的影响力和美国高等教育理念和实践上的竞争力在这样的发展过程中充分显现。

以英语发表的和由英美国家编写的书刊日益主导了世界学术的发展。这些刊物几乎是唯一国际通行的出版物。它们大多是世界最知名的期刊，而全球的学者们则为了能在这些期刊上发表论文而竞相争夺。这些期刊也被科学引文索引(Science Citation Index)及其扩展索引所收录。尽管科学引文索引只是追踪学术观点具有怎样的影响和如何进行传播，而并没有对期刊进行排名，也没有去测量学者和研究机构的学术产出，然而事实上它却成为了一种排名。世界各地的大学都希望他们的教师能在这些期刊上发表成果，并对那些发文者进行奖励。例如，在挪威，那些用英语或在受认可的期刊上发表成果的学者会得到额外报酬，而那些用挪威语发表成果的学者只能得到较少报酬或者得不到报酬；在韩国，学者们承受着在受认可的国际期刊上用英语发表成果的巨大压力。用英语发表成果、在国际认可的期刊上发表成果以及通过知名国际出版商发表成果比在其他地方发表成果更有分量。

许多非英语国家盛行以英语授课的学术项目。欧洲、亚洲和拉美国家的大学在提供英语授课学位项目的同时也使用本国语言进行教学。一小部分新建私立大学还开设了单独用英语授课的项目，并且利用英语的影响力有时把自己冠以某某美国大学之名。在有些情况下，这些大学会去寻求美方的办学资格认证，而其中仅有少数院校会获得认证。

全世界建立海外分校的浪潮让英语成为了教学语言。美国、澳大利亚和英国的大学已经以更加积极的态势创建海外校区，因此英语能成为教学语言就并不奇怪了。非英语国家同样也经常使用英语进行教学。荷兰和德国的海外分校常常提供英语授课的项目。目前，发达国家建立并开设在发展中国家的海外分

校至少有100所。发展海外分校的浪潮既输出了语言又输出了课程,把新想法引入办学国的同时取代其本土化的培养模式。

大多数观察者认为英语在世界高等教育领域的影响将呈现积极的发展趋势——对全球化做出贡献并促进国际学术文化发展。全球学术环境的建立需要一个共同的交流媒介,而英语则是唯一可能的语言。尽管英语把新想法注入了时而销声匿迹的全球学术性组织,然而英语的新兴支配性地位仍有巨大的负面影响。

负面影响

英语所具有的影响力深化了主要英语国家(特别是美国和英国)学术体系的影响力。这些国家拥有众多世界顶尖大学,产生了诸多科学发现并培养了一大批学者,形成了科学交流的中心。这些位于中心的学术共同体所秉持的研究规范、价值观、研究方法和研究方向逐渐主导了世界其他学术区域——学术边缘地带。

各国学术共同体在英语主导的全球环境中发生了什么变化?在科学界和学者中常有本土化和全球化之争——因为知识本来就具有世界属性。政策制定者和教育管理者对使用本国语言、本国期刊和出版物表示质疑。知识的层次划分取决于能否被国际学术共同体所认可。如果不能被认可,即便一项发表在国内刊物上的、与国内需求高度相关的研究成果也不会在本国得到重视,学者的学术生涯和薪酬将因此受到影响。有抱负的学者们自然希望在国际期刊上发表成果,从而提升学术影响力并实现更高的职业追求。一些地区历史研究或针对本地健康问题为主题的研究或许因未受到国际性认可而被忽视。

荷兰教育部曾经建议国内大学把教学语言从荷兰语改为英语,旨在扩大荷兰对国际学生的吸引力,使荷兰进一步全面融入全球学术共同体。荷兰国会对此进行了讨论,最终决定不改变教学语言——如果不再用荷兰语进行知识和学术活动,荷兰将丧失其独特的文化传统。这种争论也同样出现在世界其他地方。倘若最有价值的知识针对的是国际学术界并通过英语进行传播,那么各国自己的科学和知识体系的发展就会受到消极影响。

在许多国家,各种各样的学术奖项都集中在那些使用英语并参与全球性科

学交流的学者中。这些学者受到特别邀请参加国际会议，获得来自国际和国内的科研基金，而且通常被视为各自科研领域内的领军人物。大学和政府常用科学引文索引及其相关制度评价本国学者及大学的学术价值与影响。科学引文索引成为学术质量和产出的代名词。与此类比，国际排名体系同样使用这样的测量方法。然而，这也为那些精通英语、面向国际读者的学者提供了特权。

这些因素会驱使研究人员和学者们更加关注那些他们觉得可以吸引国际读者的研究主题，从而忽略掉许多有必要研究、但更偏向地区性问题的研究主题，因为这些地区性主题或许只会引起本地区或本国读者的兴趣。更严重的是，研究者还会按照国际潮流去选择研究方法，而不管这些方法是否适用于特定的研究主题。

当前围绕世界贸易组织（World Trade Organization）《服务贸易总协定》（*General Agreement on Trade in Services*）的争论将对探讨这一问题具有直接影响。《服务贸易总协定》将促进世界学术体系更加开放以产生外部影响。如果《服务贸易总协定》可以广泛实施，英语机构和项目就会当仁不让地推向全球。

这些因素也会导致全球知识的同质化。英语不仅会成为主导性语言，而且会在国际科学和学术发展中产生主导性影响，这两种因素将会减少研究主题和研究方法的多样性。

我们能做什么？

如果全球化决定着世界经济、科学和其他因素的发展方向，那么在可预见的未来，英语必将逐渐成为全球性的科学和学术语言。科学确实在向日趋国际化的方向发展，而学生和学术人员的全球性流动将会长期存在。国际化的知识网络不仅涉足于科学和学术领域，而且日益与人们的生活息息相关。这一网络主要通过英语运转并由主要的英语学术体系所主导。

争论的焦点：一方面，国际化的网络体系具有必然的积极影响；另一方面，我们需要保护本国和本地区的科学共同体和高等教育体系。这些共同体值得尊重与支持，因为它们让我们开阔了眼界，给我们带来了科学和学术的多样性。国际化或许具有积极的作用，但随之而来的同质化让我们忽视了对本地和区域性问题以及那些并非国际主流观点的关注。一个完全开放的市场将会削弱这些共

同体，就像主要的世界性语言如今正在扼杀小语种。我们应该支持各国使用自己的语言发展科学和学术。评价学术绩效不能仅仅依靠科学引文索引上的排名或其他外部学术力量——这会把评判权交给外人。以本土化的方式进行评价虽不容易，却很有必要。我们既需要发表本土性成果，又需要发表国际性成果。对二者进行适当结合将有助于培育积极进取的研究共同体。

人们有必要去理解本国科学和知识共同体所具有的重要价值。在本土化和国际化之间寻求平衡并非易事，但这正是知识独立的需要。

[《国际高等教育》(*International Higher Education*)，2007 年第 49 期]

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com